

はじめに

実際のコミュニケーション場면을重視して作った『高校生からの中国語』を出版してから、早いもので8年の歳月が経ちました。おかげさまで、多くの先生方と生徒たちに支えられて、版を重ねてきました。続編をぜひという声に応え、高校教員何人かを新たなメンバーとして迎えた小溪教材研究チームが、知恵と力を出し合い、切磋琢磨して、ようやく完成させたのがこの『高校生からの中国語2』です。

『高校生からの中国語2』は、第一冊と同様、多言語・多文化の社会で相互理解を深め、より円滑にコミュニケーションができる技能を身につけられるよう工夫して作成してきました。また、『高等学校の中国語と韓国朝鮮語 学習のめやす（試行版）』を視野に入れ、どんなコミュニケーションができるようになるか、明確な目標設定をしています。

このテキストでは、いよいよ高橋美恵さんが中国に行き、学校訪問、ホームステイなどさまざまな体験をします。このテキストで学ぶみなさんも、高橋さんと同じ経験を疑似体験することを通して、実用的な中国語表現を身につけるとともに、日中の若者の考え方、それぞれを取り囲んでいる社会や文化に対する理解をより深められると思います。言葉や文化を学ぶプロセスを楽しむとともに、習得した中国語を使って、多くの人たちとコミュニケーションする楽しみを実感してもらえれば何よりです。その楽しみは、生涯にわたって、言葉の学習へのモチベーションとなり、学習の成果により得られる達成感は、年を経るごとに大きくなっていくことでしょう。新たな言葉や文化と出会うことは、新たな自分を発見することにもつながるものと信じています。

このテキスト作成に当たっては、多くの方に助けていただきました。また、国際文化フォーラムの水口景子さんと白帝社の伊佐順子さんには貴重なアドバイスをいただきました。ご尽力、ご厚情に心より感謝致します。

小溪教材研究チーム

2010 秋

目次

はじめに

このテキストの使い方	vi
第 1 課 初次相逢	2
第 2 課 参观学校	10
第 3 課 课外活动	18
まとめ 1	26
第 4 課 家庭访问	34
第 5 課 家常便饭	42
第 6 課 兴趣爱好	50
まとめ 2	58
第 7 課 商场购物	66
第 8 課 公园清晨	74
第 9 課 依依不舍	82
まとめ 3	90
語彙表	98

このテキストの使い方

このテキストは『高校生からの中国語』の続編です。

日本の高校で中国語を学んでいる高橋美恵さんが、いよいよ中国の姉妹校へ短期留学に行きます。文通相手の易学成くんやその家族、同級生など、さまざまな人々と交流し、中国や日本の学校生活、家庭での様子などを話しながら、お互いを理解していく内容となっています。



全9課からなり、3課ごとに「まとめ」を配し、前3課の復習をして定着を図ります。各課と「まとめ」の構成と内容は次のようになっています。

各課の構成

会 話

日常よく使われている表現を用い、文化理解を深める内容となっています。ロールプレイカードを活用して会話を再現し、表現・単語を覚え、テキストを見なくても言えるようにしましょう。

読んでみよう

会話文に出た表現を復習できるようにまとめた短文。読む、書く、問答練習などに使いましょう。

言ってみよう

言いたい（書きたい）ことをどのような文型を使えば表現できるのか、という視点でまとめた学習ポイント。置き換え練習をしながら覚えましょう。

チャレンジ

学んだ内容を反復・応用し、各課に掲げられた目標を達成するための総合練習。絵や音声を多用し、四技能（聞く・話す・読む・書く）をまんべんなく訓練すること、スピーチや作文を通して自分の言葉で表現することを目指しています。

小天地

中国の文化、社会などを紹介するコラム。部活動の名称や日本のアニメの中国語訳などを紹介したのもあるので、中国の高校生と交流する際に役立ててください。

「まとめ」の構成

「学而時習之、不亦説乎（学びて時にこれを習う、また説(よろこ)ばしからずや)」と言われますが、語学力の向上は、復習と練習にかかっているといっても過言ではありません。「まとめ」を十分活用して、習ったものがしっかり使えるようになるまで繰り返し練習しましょう。

伝えてみよう

既習の3課に出てきた表現を復習できる短文。

たずねてみよう

前ページ「伝えてみよう」についての問答練習。どのように質問したらよいのか、またその答え方も合わせて学びます。

もう一度言ってみよう

各課の「言ってみよう」で習った表現の復習。

こんな時どう言うの？

各課の本文（会話文）に出てきた表現の復習。

練習問題

聞き取り、書き換えなどの問題形式を利用して、単語、文法、リスニング、発話等の総合練習。

★ 語彙表

「チャレンジ」及び「まとめ」のアミがかかっている文字は新出単語で、巻末の語彙表にピンイン、意味が記載されています。

巻末の語彙表にはこのテキストで初めて習う単語だけでなく、第一冊『高校生からの中国語』で習った語句も載せてあります。

★ 付属のCD

発音・声調を正確にすると同時に、より自然な中国語を話し、聞けるよう、CDを活用し、シャドーイングなどもしてみましょう。

各課の目標

各課の初めには、その課で身につけたい目標が掲げられています。目標を明確にした上で学習に取り組み、またその課が終わった時に、その目標が達成できたか確認しながら進みましょう。

- 第1課 ・ 機内で話しかけたり、相手の言うことを聞いて理解できるようになる。
 - ・ 集合場所や時間を聞いて理解できるようになる。
- 第2課 ・ 自分のクラスや学校の様子を紹介できるようになる。
 - ・ 他の学校の様子を聞いて理解できるようになる。
- 第3課 ・ 自分の部活動などを紹介できるようになる。
 - ・ 日本と中国の高校生活を比べて、気がついたことを言えるようになる。
- 第4課 ・ 訪問先での挨拶や贈り物を渡すときの表現を言えるようになる。
 - ・ 自分の家について簡単に説明できるようになる。
- 第5課 ・ 食事の際によく使われる表現を言ったり、聞いて理解できるようになる。
 - ・ 自分の食生活や食習慣について紹介できるようになる。
- 第6課 ・ 放課後や週末の過ごし方について話したり、聞いて理解できるようになる。
 - ・ 自分の部屋や趣味などを説明できるようになる。
- 第7課 ・ 色やサイズなどを指定して買うことができるようになる。
 - ・ 試着してよいかたずねたり、包装を頼んだりすることができるようになる。
- 第8課 ・ 行ったことのある場所について話したり、聞いて理解できるようになる。
 - ・ 観光地や公園等で、初めて会った人と簡単なやりとりができるようになる。
- 第9課 ・ 住所や電話番号、メールアドレスを伝えたり、聞いて理解できるようになる。
 - ・ 交流会や送別会等で簡単なスピーチができるようになる。

第5課

Jiā cháng biàn fàn

家常便饭

- 食事の際によく使われる表現を言ったり、聞いて理解できるようになる。
- 自分の食生活や食習慣について紹介できるようになる。

会話 高橋さんは易くんの家で食事をごちそうになる。



爸爸：Cài dōu zuòhǎo le. Lái, chī fàn ba.
菜都做好了。来，吃饭吧。

高桥：Zuòle zhème duō a. Zhēn xiāng!
做了这么多啊。真香！

爸爸：Nǐ chángchang wǒ zuò de cài. Shūhuá, nǐ gěi tā jiā diǎnr cài ba.
你尝尝我做的菜。淑华，你给她夹点儿菜吧。

高桥：Bù, bù, wǒ zìjǐ lái.
不、不，我自己来。

爸爸：Nǐ chīguo qīngjiāo ròusī ma?
你吃过青椒肉丝吗？

高桥：Wǒ chīguo, dànshì cónglái méi chīguo zhème hǎochī de.
我吃过，但是从来没吃过这么好吃的。

爸爸：Nà jiù duō chī diǎnr. Zài chángchang wǒ zuò de hóngshāoyú.
那就多吃点儿。再尝尝我做的红烧鱼。

高桥：Nín zuòde zhēn hǎochī.
您做得真好吃。

易：Zhè shì wǒ bàba de nǎshǒucài.
这是我爸爸的拿手菜。

妈妈：Nǐ jīntiān zuòde yǒudiǎnr dàn.
你今天做得有点儿淡。

爸爸：Nǐ bú shì shuō Rìběnrén xǐhuan chī qīngdàn de ma?
你不是说日本人喜欢吃清淡的吗？

高桥：Tài xièxiè nǐmen le.
太谢谢你们了。

爸爸：Zài chī diǎnr ba.
再吃点儿吧。

高桥：Xièxiè, wǒ yǐjīng chīhǎo le.
谢谢，我已经吃好了。



易くんのお父さんと易くん

- 1 料理ができたので食べようと言う。
- 2 料理を勧めて、(奥さんに)料理を取ってあげるよう言う。
- 3 チンジャオロースを食べたことがあるか聞く。
- 4 たくさん食べるよう言い、魚料理を勧める。
- 5 父の得意料理だと言う。
- 6 日本人は薄味を好むと言わなかったかと言い訳をする。
- 7 もっと食べるよう勧める。

高橋さんと易くんのお母さん

- 1 こんなにたくさん!と言い、おいしそうと言う。
- 2 自分で取ると言う。
- 3 食べたことはあるが、こんなにおいしいのは初めてだと言う。
- 4 料理が上手だとほめる。
- 5 今日のは味が少し薄いと言う。
- 6 気遣いに感謝する。
- 7 ごちそうさまとお礼を言う。

第1課

第2課

第3課

まとめ1

第4課

第5課

第6課

まとめ2

第7課

第8課

第9課

まとめ3



「会話」の語句



～好	~hǎo	～仕上げる (動詞の後ろに置いて動作の完成を表す)	多～	duō~	たくさん～する、多く～する
香	xiāng	香りがいい、おいしい	红烧鱼	hóngshāoyú	魚の醤油煮込み (料理名)
淑华	Shūhuá	人名。淑華 (女性の名前)	拿手菜	náshǒucài	得意料理
夹	jiā	はさむ (夹菜: 料理を箸でとる)	有点儿	yǒudiǎnr	少し、ちょっと (多くは望ましくない場合に用いる)
～过	~guo	～したことがある (動詞の後ろに置いて経験を表す)	淡	dàn	(味や色が) 薄い
青椒肉丝	qīngjiāo ròusī	チンジャオロース (料理名)	清淡	qīngdàn	あっさりしている
从来	cónglái	これまで、今まで	不是～吗?	bú shì~ma?	～ではないか、～でしょう (反語)
			吃好了	chīhǎo le	十分にいただきました、ごちそうさま

● 高橋さんが友達に出したメール（一部）



Wǒ jīntiān dì yī cì zài Zhōngguó rén de jiā li chī le wǎn fàn.
我 今天 第一次 在 中国人 的 家里 吃了 晚饭。

Dà bù fēn de cài dōu shì Yì Xué chéng de bà ba zuò de, tā
大部分 的 菜 都 是 易 学 成 的 爸 爸 做 的, 他
zuò de kě hǎo chī le.
做 得 可 好 吃 了。

Tā men dōu hěn rè qíng, yì zhí gěi wǒ jiā cài, wǒ chī de
他 们 都 很 热 情, 一 直 给 我 夹 菜, 我 吃 得
tài duō le.
太 多 了。

Chī wán fàn, Yì Xué chéng shuō tā lái xǐ wǎn, ràng wǒ
吃 完 饭, 易 学 成 说 他 来 洗 碗, 让 我
zuò zài shā fā shàng hé tā jiā li rén hǎo hǎo liáo liáo. Tā mā ma
坐 在 沙 发 上 和 他 家 里 人 好 好 儿 聊 聊。 他 妈 妈
gěi wǒ xiāo le ge píng guǒ, tā bà ba hái gěi wǒ pào le yì
给 我 削 了 个 苹 果, 他 爸 爸 还 给 我 泡 了 一
bēi wū lóng chá. Wǒ men yì biān chī, yì biān tán, guò de fēi cháng
杯 乌 龙 茶。 我 们 一 边 吃, 一 边 谈, 过 得 非 常
yú kuài.
愉 快。

「読んでみよう」の語句



第一次	dì yī cì	はじめて
晚饭	wǎnfàn	晩ご飯
可～了	kě~le	とても～だ (自分の体験した感想を強く述べる)
热情	rèqíng	親切である、心がこもっている
一直	yìzhí	ずっと
～完	~wán	～終わる、～終える (動詞の後ろにおいて動作の完了を表す)
洗碗	xǐ wǎn	茶碗を洗う
沙发	shāfā	ソファ

家里人	jiālirén	家族
聊	liáo	雑談する、おしゃべりする
削	xiāo	(果物の皮を) むく、削る
苹果	píngguǒ	リンゴ
泡(茶)	pào (chá)	お茶を入れる
杯	bēi	コップに入っているものを数える単位
一边～一边…	yìbiān~yìbiān…	～しながら…する

第1課

第2課

第3課

まとめ1

第4課

第5課

第6課

まとめ2

第7課

第8課

第9課

まとめ3

言ってみよう

① 「料理が出来上がった」のように、「(ちゃんと)~できた」と言いたいとき

○が 動詞 好了

例

A: Cài zuòhǎo le ma?

菜 做好 了吗?

B: (Cài) zuòhǎo le.

(菜) 做好 了。

- | | |
|--------------|--------------|
| ① 宿題 | する |
| (作業 zuòyè) | (做 zuò) |
| ② 服 | 洗う |
| ③ コンピュータ | 直す |
| (电脑 diànnǎo) | (修 xiū) |
| ④ 荷物 | 準備する |
| (行李 xíngli) | (准备 zhǔnbèi) |

② 「チンジャオロースを食べたことがある」のように、「~したことがあるか」と経験をたずねたり、言いたいとき

主語 動詞 过 目的語 吗?

例

A: Nǐ chīguo qīngjiāo ròusī ma?

你 吃过 青椒 肉丝 吗?

B: Chīguo.

吃过。

- | | | |
|-------|----|-------------------|
| ① 彼 | 登る | 富士山 |
| ② 彼女 | 行く | ディズニーランド |
| ③ あなた | 作る | 中華料理 |
| ④ あなた | 聴く | この歌 |
| | | (这首歌 zhè shǒu gē) |

③ 「こんなにおいしい料理を食べたことがない」のように、「~したことがない」と言いたいとき

主語 没 動詞 过 目的語

例

Wǒ méi chīguo zhème hǎochī de cài.

我 没 吃过 这么 好吃的 菜。

- | | | |
|-----|----|-----------------|
| ① 私 | 見る | こんなにきれいな風景 |
| | | (風景 fēngjǐng) |
| ② 私 | 飲む | こんなにおいしいお茶 |
| ③ 私 | 行く | 北京 |
| ④ 私 | 習う | 太極拳 |
| | | (太極拳 tàijíquán) |

④ 「(味が)少し薄い」のように、少々不満を感じて「少し～だ」と言いたいとき

主語 有点儿 どのなだ

例

Cài yǒudiǎnr dàn.
菜 有点儿 淡。

- | | |
|---------|---|
| ① 教室 | 暑い／寒い |
| ② この料理 | 塩辛い／辛い／甘い／すっぱい
(咸 xián 辣 là 甜 tián 酸 suān) |
| ③ この服 | 大きい／小さい
長い／短い
(短 duǎn) |
| ④ 今回の試験 | 難しい
(这次 zhècì 考试 kǎoshì) |

⑤ 「彼女に料理を取ってあげなさい」のように、「(人)に…する、…してあげる」と言いたいとき

主語 给 ひと ～する

例

Nǐ gěi tā jiā diǎnr cài ba.
你 给她 夹 点儿 菜 吧。

- | | | |
|--------|-----|----------------------------|
| ① 私 | 母 | プレゼントを買う |
| ② 高橋さん | 私たち | 英語を訳す
(翻译 fānyì) |
| ③ 姉 | 私 | メールを出す
(发伊妹儿 fā yīmèir) |
| ④ 私 | 友達 | 家族を紹介する
(介绍 jièshào) |

第 1 課

第 2 課

第 3 課

まとめ 1

第 4 課

第 5 課

第 6 課

まとめ 2

第 7 課

第 8 課

第 9 課

まとめ 3

チャレンジ

1. 周りの人に、食生活についてたずねましょう。



(ご飯：米飯 mǐfàn)
(麺類：面 niàn)



(刺身：生魚片 shēngyúpiàn)



2. 中華料理の名前のつけ方にはいくつかのパターンがあります。それぞれ音読した後、どの料理を表しているか考え、左右を線でつないでみましょう。



材料名+材料名

- ① 木須肉 mùxūròu
- ② 青豆虾仁 qīngdòu xiārén

材料名+切り方

- ③ 青椒肉丝 qīngjiāo ròusī
- ④ 腰果鸡丁 yāoguǒ jīdīng

調理法+材料名

- ⑤ 糖醋鱼 tángcù yú
- ⑥ 凉拌蜆皮 liángbàn zhépipí

人名+材料名

- ⑦ 麻婆豆腐 mápó dòufu
- ⑧ 东坡肉 dōngpōròu

数字で表したもの

- ⑨ 八宝粥 bābǎozhōu
- ⑩ 三鲜汤 sānxiān tāng

- a. 豚の角煮
- b. 卵ときくらげの炒め
- c. 三種類の具が入ったスープ
- d. いろいろな具が入ったおかゆ
- e. ピーマンと肉の細切り炒め
- f. 魚の甘酢あんかけ
- g. マーボードーフ
- h. カシューナッツと鶏肉の炒め
- i. クラゲのあえもの
- j. グリーンピースとエビの炒め



小天地

中華料理

“南甜北咸东辣西酸 nán tián běi xián dōng là xī suān” 「南は甘く、北は塩辛く、東は辛く、西は酸っぱい」という言葉を聞いたことがありますか。これは、古くから中華料理の特徴を表すのに使われている言葉です。地域によって味が異なることがわかります。また、一般に「山東料理（魯菜 Lǔ cài）、四川料理（川菜 Chuān cài）、淮河・長江流域料理（淮揚菜 Huái-Yáng cài）、広東料理（粵菜 Yuè cài）」が中華料理の4大系統と呼ばれていますが、この他にも北京の宮廷料理を始め、少数民族の料理などを加えると更に多くの系統に分かれます。

現在、各地の特色を生かした料理が楽しめるレストランが数多く見かけられ、その土地に行かなくてもさまざまな味を楽しむことができます。皆さんも中国に出かけた際は、本場の味を確かめるだけでなく、思い切ったいろいろな料理にチャレンジしてみましょう。きっと、新しい発見が待っていることでしょう。

第1課

第2課

第3課

まとめ1

第4課

第5課

第6課

まとめ2

第7課

第8課

第9課

まとめ3